

LOS OFICIOS LITÚRGICOS DEL PATROCINIO DE SAN JOSÉ PARA LOS CARMELITAS DESCALZOS DE ESPAÑA; ORIGEN, AUTOR Y TEXTO*

Gabriel BELTRAN

PREÁMBULO

La devoción a San José es uno de los patrimonios que la Reforma del Carmen recibió de su santa Madre, Teresa de Jesús. Y si ella fue un alma enamorada y apóstol ferviente del bendito Santo, sus hijos han pretendido emular su devoción, hasta el punto que no hay provincia ni convento de la Orden que no tenga una especial relación con el casto esposo de María.

Limitándonos a la Congregación española (1597-1875), queremos aportar, con el presente trabajo, una prueba más del amor sincero con que la Orden ha venerado siempre al glorioso patriarca, componiendo un oficio propio para la festividad de su Patrocinio y estableciendo con ello una nueva fiesta josefina que luego fue obligatoria para la Iglesia universal. No importa que con las nuevas disposiciones de la Sagrada Congregación de Ritos (25-III-1955) haya vuelto a ser exclusiva de la Orden; es una gloria que ya se escribió en la historia de la Liturgia y por consiguiente no puede menguar, aun cuando desapareciera de los calendarios de la Orden.

El presente trabajo es un estudio sencillo –podríamos llamar de simple relación– de los orígenes inmediatos, autor y texto de los oficios litúrgicos de la fiesta del Patrocinio de San José según los objetivos de la Orden y las concesiones de la Sagrada Congregación de Ritos en 1680.

I. ORIGEN

El origen de los oficios del Patrocinio lo debemos, sin duda alguna, al gran devoto del Santo, Padre Juan de la Concepción (1626-1700), provincial de Cataluña y más tarde general de la Congregación española (1682-88). El mejor testimonio lo hallamos en una biografía suya escrita por un contemporáneo, Padre Juan de San José, definidor general (1679-82), con una precisión fuera de sospechas: "...fue su Reverencia –el P. Juan de la Concepción– el que solicitó en el Capítulo General, el que se reasumiera en la Orden del Patrocinio de N. P. San Joseph. Y esto fué siendo su Rcia. Provincial; y estando yo entonces leyendo Artes en Lérida, me mandó su Rcia. componer el oficio".¹

* [Publicat a *Estudios Josefinos*, 11 (1957), pp. 92-115.]

1 *Anales/ de los Carmelitas Descalços/ de la Provincia/ de S. Joseph en el Principado de Cataluña/ dedicados al mismo Smo. Patriarca/ Padre y único Patrón suyo San Joseph...* Lib. VI, cap. 65, n. 2234, p. 710; ms. en la Biblioteca Universitaria de Barcelona, sign. 991. Otros autores, fundándose sin duda en la gran actividad del P. Juan de la Concepción a favor del Patrocinio del Santo, le han atribuido la composición del oficio mismo. Véanse por curiosidad: JOSÉ DE SANTA TERESA, O.C.D., en *Reforma de los Descalzos...*, tomo IV, Madrid, 1684, lib. 18, cap. 1, n. 10, p. 739; WILMART, Dom A., O.S.B., en *Auteurs spirituels et textes dévots du moyen latin...*, París, 1932; vide p. 570.

Admitimos, por consiguiente, dos puntos: 1) que el Padre Juan “solicitó” en capítulo general –siendo provincial de Cataluña– la institución de la fiesta del Patrocinio; 2) que el “oficio” se debe a sus iniciativas.

Sin embargo, no podemos concretar fechas sobre estos puntos, porque carecemos de datos más precisos. Entre otras dificultades, nos encontramos con que el Padre Juan fue provincial en 1670-73 y de 1676 a 1679. Precisamente, al cesar en su oficio (1679), el capítulo general aprobó la nueva festividad, y antes de un año recibió el beneplácito de la Sagrada Congregación (6-IV-1680). Parece más lógico colocarnos en el segundo trienio (1676-79), por hallarnos más próximos a la concesión (1680). Entonces, el orden de los hechos sería el siguiente: el Padre Juan expondría su deseo en el capítulo de 1676 –en el que acababa de ser elegido provincial– y el capítulo, según el espíritu de nuestras leyes, dejaría la resolución definitiva para el próximo de 1679. Durante este trienio intermedio, el provincial catalán –quizá a insinuaciones de los mismos gremiales– ordenaría escribir el citado oficio a uno de sus súbditos.

Pero si hemos de unir la lectoría de artes del citado autor con el cargo de provincial en el Padre Juan de la Concepción, tendremos que retroceder hasta el primer trienio (1670-73). No sabemos, ciertamente, cuando aquél fue lector en Lleida, pero de 1676 a 1679 era rector de este colegio, y parece inverosímil explicar Artes con este cargo.

II. AUTOR

Vimos anteriormente, cómo el Padre Juan de San José nos hablaba de un oficio compuesto personalmente por orden del provincial. Parece que este testimonio –que más adelante exponaremos– sería más que suficiente para atribuirle la paternidad de los oficios josefinos. Es cierto que este autor compuso un oficio del Patrocinio; lo que no podemos admitir es que el aprobado por Roma sea únicamente la obra del Padre Juan.

Adelantemos dos postulados: 1) el Padre Juan de San José es autor del oficio que la Congregación de España presentó a Roma; 2) el oficio concedido por la Sagrada Congregación de Ritos no es obra exclusiva del Padre Juan, porque fue corregido en diversos puntos por el cardenal Casanate.

Pasemos a estudiar, por separado, ambas intervenciones.

a) P. Juan de San José²

La obra de este religioso en el asunto que nos ocupa la conocemos por una fuente tan autorizada que nos lleva al punto de excluir de estas páginas otras opiniones difundidas entre nuestros escritores. Porque es el propio P. Juan –humilde y sincero– el que nos ha conservado la historia de todos estos acontecimientos. Aunque la cita sea larga, nos excusa el valor histórico que contiene. Ya hemos visto cómo fue el Padre Juan de la Concepción quién le ordenó este cometido siendo lector de Artes en el colegio de Lleida (1670-73). Sea durante esta lectoría –posible *lapsus mentis* escribiendo a unos 25 años de distancia de los acontecimientos– o durante su priorato (1676-79) en el mismo colegio, no podemos dudar de lo que él, con su propia pluma, nos cuenta: “Hízelo [*el*

2 Este religioso nació en Tortosa (Tarragona) el año 1642. Profesó en Barcelona el 4 de octubre de 1661. Los principales cargos que desempeñó fueron: prior de Lleida (1676-79), de Reus (1679) siendo elegido definidor general a los pocos meses (1679-82), y luego provincial de Cataluña (1685-88). Escribió la historia de la provincia de Cataluña del primer siglo (1586-1707) en sus famosos *Anales*, citados en la nota anterior. Después de una fecunda vida religiosa, murió en la paz del Señor el 10 de agosto de 1718 en el convento de Reus.

oficio] con hymnos, antífonas, capitula, y oración propios; pero mi poca habilidad, no acertó a darle la propiedad que devia; porque aviendo tomado mucho del testamento viejo, y de la historia de antiguo Patriarca Joseph, no contentó a la Sagrada Congregación de Ritus, que estila en los oficios de los santos, poner del testamento nuevo y no del viejo, siempre que se halla en él, materia propia del Santo, o misterio. Con esto, mandó la misma Sagrada Congregación a su Secretario (el qual avía sido el autor de los elegantes Hymnos que en la festividad propia y principal del Santo, se han puesto en el Breviario, el día 19 de Março) que mudase, y enmendase aquel oficio. Hísolo con el acierto que vemos, no dexando del nuestro, sino el Hymno de Vísperas. Tenia yo entonces un hermano en Roma, y aviendo estragado tan grande mudança en dicho oficio, le escrivi, supiese la causa. Preguntósele al mismo Secretario de la Congregación, el qual le dixo lo que queda referido; y que aviendo hallado algunas dificultades en los Hymnos de Maytines, y Laudes, los avia también quitado, y puesto en su lugar los suyos del día del Santo. He querido decir todo esto aquí, para que se sepa la verdad, y conste a todos el origen, y el autor de este Oficio”.³

Curioso es este otro testimonio que queremos aducir por su misma singularidad. No dice cosa nueva, pero, aparte de estar escrito en 1683, es interesante porque va dirigido al conocido Padre Juan de la Concepción, a quién algunos han creído autor del oficio. El Padre Antonio de la Anunciación dice en la dedicatoria que hace de una obra al Padre General: “Postmodum ex eadem Provintia [Cathalauniae] R. P. Fr. Joannes a S. Joseph olim Definitoris Generalis [1679-1682] pro eadem Provintia munere decoratus, nunc autem Barcinonensis Prior [1682-1685] himnos et officium de Patrocinio Sancti Josephi pro nostra familia celebrandum confecit, quod et Sanctissimus Inocentius undecimus et approbavit, et nostrae reformationi dominica 3 post Pascham (sic) sub ritu duplici 2 Classis celebrandum concessit”.⁴ ¡Muy generoso se siente el Padre Antonio para con el prior de Barcelona!

b) *Emmo. Sr. Cardenal Casanate*

El procurador general de los carmelitas descalzos españoles en la curia romana, haciéndose portavoz de su Congregación, expuso su demanda a la Congregación de Ritos, la cual leyó su petición en sesión del 27 de enero de 1680 y encomendó el asunto al cardenal Casanate para que “videat et referat”.⁵ En la misma concesión se nos habla de las intervenciones directas del mismo purpurado: “La Sagrada Congregación de Ritos, accediendo a las piadosas súplicas del Padre Pedro de Jesús María, procurador general en Roma de los Carmelitas Descalzos de la Congregación de España, revisó y examinó atentamente y con toda diligencia la Misa y Oficio propios del Patrocinio de San José, Patrón y Protector de la Orden de Carmelitas Descalzos, que ha representado el eminentísimo Cardenal Casanate, y sólo para dicha Congregación lo aprobó, y concedió que se imprima, y que recen de él los religiosos y religiosas de la mencionada Congregación de España, con rito doble de segunda clase, el domingo tercero de Pascua”.⁶

3 O. c., nn. 2234-2235, p. 710.

4 Cfr. FORTUNATO DE JESÚS SACRAMENTADO, O.C.D., “La devoción a san José en las intervenciones de los Superiores del Carmen Descalzo de la Congregación de España”, pp. 194-95, en la revista *Estudios Josefinos*, 10 (1956), pp. [179]-200.

5 *Libro de actas de las sesiones de la Sagrada Congregación de Ritos*, 1670-1680, sesión del 27 de enero de 1680.

6 Cfr. SILVERIO DE SANTA TERESA O.C.D., *Historia del Carmen Descalzo*, tomo X, Burgos, 1942, cap. 34, pp. 827-828.

En segunda instancia, el procurador general volvía a solicitar la misma gracia de “detto officio, come S. E. [Casanate] l'ha corretto”.⁷

Casanate no se contentó con una simple corrección. A su modo de ver había mucho que suprimir, sobre todo en la parte más original del autor Descalzo. Pero no se puede hablar de un oficio enteramente nuevo, toda vez que debemos al Padre Juan –además del himno original de Vísperas– la selección de las actuales lecciones de Maitines y otros textos escriturísticos, sobre todo de la misa.

En la transcripción de los textos que vamos a copiar, se podrán apreciar mejor las innovaciones del Cardenal.

III. TEXTO

Siendo dos las plumas que intervinieron en la obra que nos ocupa, no podemos hablar de un texto único. Ciertamente que todo se basa en el esquema trazado por el carmelita descalzo; sobre él se introdujeron las novedades, pero son muchas para que nos ahorremos reproducirlas. Además, escribimos pensando en muchos liturgistas y josefólogos que desearán aprovecharse de las mismas. Por esto hemos optado –mejor que adentrarnos en un estudio crítico-comparativo– por transcribir íntegramente los dos textos, salvo pequeñas alteraciones encaminadas a hacer resaltar la parte del Padre Juan de San José.

El documento que copiamos se halla en el Archivo de la Sagrada Congregación de Ritos.⁸ Se trata de 8 folios (30,5 x 22 cm.) sin numerar, escritos por la misma mano –seguramente de un amanuense de la Curia. Cada página va dividida en dos columnas: parte izquierda, el oficio “Praesentatum” y en la derecha, el “Correctum”. No se trata, por consiguiente, de originales, sino de una copia de ambos oficios que debía servir para la revisión y aprobación definitiva de los consultores de la Congregación en sesión ordinaria. Con ella, a simple vista, podrían apreciar ambos trabajos. Y efectivamente, sobre esta copia que usamos, la Sagrada Congregación dió el *placet*, como se deduce de estas palabras escritas por un oficial al dorso del último folio: “Offum. et/ Lectiones approbandae de/ Patro<n>cinio S. Josephi pro Ordne. Carmelitarum/ Discalceatorum revisae ab Emmo. Casanate/. Die 6. Aplis. 1680/. Pro concessione iusta correctiones/ sub dupplici 2ae. classis” (fol. 8v).

En nuestra transcripción hemos procurado una esmerada exactitud, reproduciendo incluso la misma ortografía y puntuación en cuanto supimos interpretar. Las líneas verticales indican lo correspondiente a cada línea del original, y en paréntesis cuadrados van las páginas numeradas por nosotros.

Ya sabemos que el “Correctum” se basa sobre el “Praesentatum”, por esto hemos suprimido del primero todo lo que tiene de idéntico con el segundo. Estos puntos idénticos –que no son otra cosa que los textos del Padre Juan aprobados– irán colocados en el centro de la página con tipografía distinta. Tres clases de tipos adoptamos: *negritas*, para la parte del oficio presentado y no aprobado; *cursivas*, para lo que se aprobó del presentado, y *tipo corriente*, para el corregido por el señor cardenal. En otras palabras: Las *negritas* y *cursivas* indican el oficio hecho por el Padre Juan de San José, y el *tipo corriente*, es la obra del Emmo. Casanate.

7 Instancia del P. Pedro de Jesús María, O.C.D., Positio 6-IV-1680 del Archivo de la Sgda. Congregación de Ritos.

8 *Praesentatum et Correctum del oficio y misa del Patrocinio de San José para los Carmelitas Descalzos de España*, Positio 6-IV-1680.

[1] OFFICIUM PRAESENTATUM

**Officium de Patrocinio S. Joseph/ erga
Ordinem Carmelitarum Dis/
calceatorum. Sub ritu duplicis ma/
ioris. Dominica 3^a post Pascha/ (nisi Festum
secundae Classis occurrat)/
celebrandum.**

AD VESPERAS /

**Ana. Fecit me Deus quasi Patrem
Regis, et Do/minum Universae
Domus eius: exaltavit/ me, ut Salvos
faceret multos Populos/ Alleluia./**

**Psalmi ut in Dominica,
et loco ultimi/ Psalmi./ Beati Omnes, qui
timent Dnum.**

**Ana. Redemisti in Brachio tuo
Populum tu/um filios Jacob, et
Joseph. Alleluia./**

**Ana. Benedictus (sic) Jacob Ephraim
filium Josep dixit, Semen illius
crescet in gen/tes. Alleluia.**

**Ana. Laudet Dominum Virginis Ordo,
quia/ habitare fecit Joseph in Domo
sua Pa/trem filiorum laetantem.
Alleluia.**

**Ana. Sicut Vitis abundans Sponsa tua
inmacu/lata, o Joseph, et filii tui
sicut novaellae oli/varum in circuitu
mensae tuae. Alleluia./**

CAPITULUM. Eccles: 49./

**Nemo natus est in terra, ut Joseph, qui/
natus est homo, Princeps fratrum,
firma/mentum Gentis, Rector fratrum,
Sta/ bilimentum Populi.**

OFFICIUM CORRECTUM

Dominica 3^a post Pascha nisi oc/currat
festum secundae Classis

OFFICIUM/

Sancti Joseph Confessoris Ordinis
Car/melitarum Discalceatorum Protectoris/

AD VESPERAS

Ana. Jacob autem: Cum reliquis de
Laudibus/

Psalmus Dixit Dominus & cum reli/quis de
Dominica, et loco ultimi Psal/mus:
Laudate Dominum omnes gentes &/

CAPITULUM. Genes: 49.

Benedictiones Patris tui confortatae sunt/
benedictionibus Patrum eius, donec
ve/niret desiderium Collium aeternorum./
Fiant in capite Joseph, et in Vertice Na/zarei
inter fratres suos. Deo gratias./

HYMNUS

*Plaudant aetherei Sidera Verticis/ Subducti resonent machina ponderis/
Dum patrocinium Carmine Supplices/ Josephi colimus pio/⁹
Te Votis Genitrix alma Teresia/ Tutorem coluit nostra piisimum/
[2] Pressuris capiens tegmen in omnibus/ largo munere congruum/
Vexatur rigidis dum Cruciatibus/ Et morbis teritur languida corporis/*

9 El corrector modificó: "O Joseph petimus tuum".

*Humanos medicos sentit inutiles/ Prorsus immedicabilis/
Serpit vix genibus dum paralytica/ Immensis praemitur tacta doloribus/
Te supplex medicum quaerit, et invenit/ Plusquam vota capesserent/
Non solum reparas corporis Organa:/ Sed mentis dubiae dirigis abdita;/
Arcanis Animae caelica mysticis/ Doctor lumina suggerens/*

**Inmortale decus sit tibi Trinitas/ Virtus
imperium gloria Servulos/ Josephi,
meritis sollicitantibus/ Cunctis solve
reatibus. Amen.**

Nobis summa Tria parce precantibus/ Da
Joseph meritis sidera scandere/ Ut tandem
liceat nos tibi perpetim/ Gratum promere
canticum. Amen./

V. Constituit eum Dominum Domus suae./ Alleluia./

R. Et Principem omnis possessionis suae./ Alleluia./

AD MAGNIFICAT. Ana.

Ana. **AD MAGNIFICAT./**

**O felix Custos, et Sponse Reginae
Virginum,/ qui Jesum educasti, omnis
Creaturae Do/minum, iam Laetus
regnans in choro/ agminum, Ora pro
nobis assidue Pa/trem Luminum, ut
aeterna luce perfrua/mur in perpetuum.
Alleluia./**

Cum esset desponsata Mater Jesu Ma/ria
Joseph antequam convenirent in/venta est
in Utero habens de Spiritu/ Sancto. Alleluia

ORATIO./

ORATIO

**Domine Jesu, qui per gloriosum
Genitri/cis Tuae Sponsum, in
Sacratissima pueritia/ tua, nutriri, et
baiulari voluisti:/ conce/de benignus,
ipsius nos Beatissimi Jo/seph meritis in
vita dirigi, et patrociniis/ in morte
liberari. Qui vivis .../**

Deus, qui ineffabili, providentia Bea/tum
Joseph Sanctissimae Genitricis tuae/
Sponsum eligere dignatus es, presta
quae/sumus, ut quem Protectionem
venera/mur in Terris, intercessorem
habere/ mereamur in Caelis. Qui vivis &

Et fit Commen: Dominicae/

[3] AD MATUTINUM./

AD MATUTINUM

Invitatorium./

Invitatorium

**Adoremus Dominum Jesum in
Patrocinio/ Beati Joseph. Alleluia.
Psalm:/ Venite exultemus.../**

Laudemus Deum nostrum * in
Venera/ratione Beati Joseph Protectoris
nostri./ Alleluia./

HYMNUS./

Dum ruunt noctis tenebrae silentis/ et tenet mentes sopor altus aegras/ Te pium Joseph colimus superno/ Jure patronum/

Nostra vix primam meditatur aedem/ Cum Parens: Auctor magis instat ipse/ Et tuo fauste (sic) voluit vocari/ Nomine Christus./

Teque Custodem fore pollicetur/ Ad fores sacrae subeuntis aulae/ O Domus felix bene tuta, cuius/ Janitur extas/

Aere dum pauper caret illa prorsus/ Quo satis tecti faciat ministris/ Subvenis, mira pietate Largus/ Munera fundans./

Torque gemmata, niveque peplo/ Induis Sponsam, geminans honores/ Qui faves tanto studio Prenti/ Protege natos/

Trinitas semper tibi sit Beata/ Laus, honor, Virtus, decus, et potestas,/ Carmen aeternum, simul et perenni/ Gloria Saeclo. Amen./

IN PRIMO NOCTURNO./

Ana. Justus Joseph ut palma florebit, et fru/ctum dulcissimum protectionis suae dabit/ nobis in tempore suo. Alleluia./

Psalm: Beatus Vir. Cum reliquis de Com/mum: Confess: non Pontific:/

[4] V. Constituit eum Dominum Domus suae./ Alleluia./

R. Et Principem omnis Possessionis suae./ Alleluia./

HYMNUS

Te Joseph celebrent agmina caelitem/ Te cuncti resonent Christiadam Chori/ Qui clarus meritis iunctus es inclite/ Casto faedere Virginis/

Almo cum tumidam germine coniugem/ Admirans, dubio tangeris anxius/ Afflatu superi Flaminis Angelus/ conceptum puerum docet/

Tu natum Dominum stringis ad exteras/ Egypti profugum tu sequeris plagas/ Amisum Solymis quaeris, et invenis/ Miscens gaudia fletibus/

Post mortem reliquos mors (sic) pia consecrat,/ Palmamque emeritos gloria suscipit,/ Tu vivens, Superis par, fruens (sic) Deo/ Mira sorte beatior.

Nobis summa Trias, parce precantibus/ Da Joseph meritis Sidera Scandere/ Ut tandem liceat nos tibi perpetim/ Gratum promere Canticum. Amen./

IN PRIMO NOCTURNO./

Ana. Angelus Domini apparuit in somnis Jo/ seph dicens: Surge, accipe Puerum,/ et Matrem eius, et fuge in Aegyptum, et/ esto ibi usque dum dicant tibi. Alleluia./

V. De Ventre Matris meae tu es Protector/ meus. Alleluia./

R. In te cantatio mea semper. Alleluia.

LECTIONES PRIMI NOCTURNI/ De Libro Genesis cap: 39¹⁰

Prima lectio./ De libro Genesis cap. 39./

Igitur Joseph ductus est in Aegyptum, emitque/ eum Putiphar Eunuchus Pharaonis, Prin/ ceps Exercitus, Vir Aegyptus, de manu Ismae/litarum, a quibus perductus erat. Fuitque/ Dominus cum eo, et erat Vir in cunctis pros/pere agens: habitavitque in Domo Domini/ sui, qui optime noverat Dominum esse cum/ eo, et omnia, quae gereret ab eo dirigi in/ manu illius. Invenitque Joseph gratiam/ coram Domino suo, et ministrabit (!) ei, a quo/ praepositus omnibus gubernabat creditam/ sibi Domum, et universa quae ei tradita/ fuerant: Benedixitque Dominus domui/ Egyptii propter Joseph, et multiplicavit/ tam in aedibus, quam in Agris cunctam eius/ substantiam: nec quidquam aliud nove/rat, nisi panem, quo vescebatur. Erat/ autem Joseph pulchra facie, et decorus as/pectu: Tu autem Domine miserere nobis./

10 Con la advertencia "ut in correctum", remite en las lecciones de los tres nocturnos, seguramente para ahorrarse el trabajo de copiarlas dos veces. Su lugar propio es sin duda el "praesentatum".

**R. Sanctissimi Joseph Patrocinium corde,
et/ animo devotissime celebremus *
Ipse/ enim Ordinem nostrum innumeris
cumu/ lavit beneficiis. Alleluia.**

**V. Quicumque estis/ magnae
Teresiae, filii, Joseph canite/ gloriam,
Joseph dicite Patrem = Ipse/ enim
ordinem &./**

R. Clamavit Populus ad regem alimenta/
petens * Quibus ille respondit: Ite/ ad
Joseph. Alleluia.

V. Salus nostra/ in manu tua est; respice
nos tantum/ et laeti serviemus Regi =
Quibus/ ille &./

[5] 2^a Lectio Genesis cap: 41./

*Placuit Pharaoni consilium, et cunctis Mi/nistris eius: locutusque est ad eos: Num inveni/re
poterimus talem Virum, qui Spiritu Dei/ plenis sit? Dixit ergo ad Joseph: Quia/ ostendit tibi Deus
omnia, quae locutus es,/ numquid Sapientorem, et consimilem/ tui invenire potero? Tu eris super
Domum/ meam, et ad tui oris imperium cunctus Po/pulus obediet: Uno tantum regni Solio te/
praecedam. Dixitque rusus Pharao ad Jo/seph. Ecce, constitui te super Universam Terram/
Aegypti. Tulitque annulum de manu sua, et dedit eum in manu eius: Vestivitque/ eum Stola
byssina, et collo torquem au/ream circumposuit: Fecitque eum ascen/dere sum (!) Currum suum
secundum, cla/mante Praecone, ut omnes coram eo genu/ flecterent et praepositum esse scirent/
Universae Terrae Aegypti. Tu autem &/*

**R. Gloriosae Virginis Mariae Sponsum
dignis/simum recolamus, cui ostendit
Deus/ omnia, quae locutus est * Et fuit/
super Domum Domini. Alleluia./**

**V. Erat autem Joseph pulchra facie,/
et decorus aspectu = Et fuit &.**

R. Fecit me deus quasi Patrem regis, et/
Dominum Universae Domus eius *
Exal/tavit me, ut Salvos faceret multos Po/
pulos. Alleluia.

V. Venite ad me, et ego dabo Vobis
omnia bo/na Egypti, ut comedatis
medullam Ter/rae. = Exaltavit &./

[6] Lectio 3^a Genesis cap: 41/

*Dixit quoque rex ad Joseph: Ego sum Pha/rao: absque tuo Imperio non movebit quis/quam
manum, aut pedem in omni Terra/ Egypti. Vertitque nomen eius, et vocabit/ eum lingua Aegyptiaca
Salvatorem Mundi./ Deditque illi Uxorem Aseneth filiam Phu/tiphare Sacerdotis Heliopoleos.
Egressus/ est itaque Joseph ad Terram Aegypti (tri/ginta autem annorum erat, quando stetit/ in
conspectu Regis Pharaonis) et circuivit/ omnes regiones Aegypti: Venitque fertilitas/ septem
annorum, et in manipulos redactae/ segetes congregatae sunt in horrea Aegypti./ Omnis etiam
frugum abundantia in singu/lis Urbibus condita est: Tantaque fuit abun/dantia Tritici, ut arenae
Maris coequaretur/ et copia mensuram excederet. Tu/ autem &/*

**R. Benedicat Dominus Domui nostrae
propter/ Joseph; et multiplicet omnem
substantiam/ eius * Sintque nobiscum
semper Jesus Maria/ et Joseph Alleluia:**

**V. Esto super/ Domum istam, et ad
tui oris imperium cun/ctus Populus
obediet: Sintque... Gloria/ Patri...
Sintque.../**

R. Iam laetus moriar, quia vidi faciem tuam,/
et superstitem te relinquo: Non sum
frau/datus aspectu tuo * Insuper ostendit
mi/hi Dominus semen tuum Alleluia

V. Qui/ pascit me ab adolescentia mea,
benedicat/ Pueris istis, et invocetur super
eos nomen/ meum = Insuper & Gloria Patri
& Insuper &./

IN SECUNDO NOCTURNO./

**Ana. Invocavi Patrem Domini mei, ut non
dere/linquat me in die tribulationis,
et in tem/pore superbiorum sine
adiutorio. Alleluia./**

**Psalm: Ut in Commum: Confess: non
Pontificis/**

**V. De Ventre Matris meae tu es Protector
me/us. Alleluia./**

**R. In te confirmatus sum ex Utero.
Alleluia./**

IN SECUNDO NOCTURNO.

Ana. Angelus Domini apparuit in somnis
Jo/seph dicens: Surge, et accipe
Puerum,/ et Matrem eius, et vade in
terram Israel, de/functi sunt enim qui
quaerebant Animam/ Pueri. Alleluia.

V. Rescipe de Caelo, et vide, et Visita
Vineam/ istam Alleluia./

R. Et perforce eam. Alleluia

[7] LECTIONES 2ⁱ NOCTURNI./

Sermo S: Bernardini Senensis./ Serm: p^a de S: Joseph./ Lectio 4^a

*Omnium singularum (!) gratiarum alicui rationa/bili Creaturae communicatarum generalis
re/gula est quod quandocumque divina gratia/ eligit aliquem ad aliquam gratiam sin/gularem,
seu ad aliquem sublimem statum/ omnia charismata donat quae illi personae/ sic electae, et eius
officio necessaria sunt,/ atque illam copiose decorant. Quod ma/xime verificatum est in Sancto
Joseph/ putativo Patre Domini Nostri Jesu Chriti,/ vero Sponso Reginae Mundi, et Dominae/
Angelorum, qua ab aeterno Patre electus est/ fidelis nutritus, atque Custos principalium/
Thesaurorum, scilicet Filii eius, et Sponsae/ suae, quod officium fidelissime prose/cutus est, cui
propterea Dominus ait:/ Serve bone, et fidelis intra in gaudium/ Domini tui.*

**R. Qui Regis Israel intende * Qui deducis/
velut ovem Joseph: qui sedes super
Che/rubim manifestara coram Ephraim
Benia/ min, et Manasse Alleluia.**

**V. Excita/ potentiam tuam, et veni, ut
salvos fa/cias nos = Qui deducis.../**

R. Dedisti mihi protectionem salutis tuae,
et/ dextera tua suscepit me * Protector/
meus, et Cornu salutis meae, et susceptor
meus. Alleluia.

V. Ego Protector tuus/ sum, et merces
tua magna nimiis (sic). Pro/tector &

Lectio V./

*Si compares eum ad totam Ecclesiam Christi:/ nonne iste est homo electus, et specialis per/ quem,
sub quo Christus est ordinate, et ho/neste introductus in Mundum? Si ergo/ Virgini Matri tota
Ecclesia Sancta debi/trix est, quia per eam Christum suscipere/ digna facta est: Sic profecto, post
eam/ huic debet gratiam, et reverentiam sin/gularem. Ipse enim est Clavis veteris/ Testamenti, in
qua Parochialis (!), et Pro/phetalis Dignitas promissum consequitur/ fructum. Porro hic est solus,
qui corpo/raliter possedit, quod eis divina dignatio/ repromisit. Merito igitur figuratur per/ illum
Patriarcham Joseph, qui populis/ frumenta servavit. Sed et hic illum prae/cellit quia non solum
AEgyptiis panem/ Corporalis Vitae. Sed omnibus electis panem/ de Caelo, qui Caelestem vitam
tribuit,/ cum multa solertia enutrivit.*

**R. Protector noster aspice Joseph, et
respice/ in faciem Christi tui * Qui te
suum/ dici Patrem voluit, et Custodem.
Alle/luia =**

**V. Sit nobis per te propitius, sit pius,/
et misericors. Qui te suum...**

R. Statuet filios suos sub tegmine illius, et/
sub ramis eius morabitur, protegetur sub
tegmene illius a fervore * Et in gloria/ eius
requiescet Alleluia. V. Sperate in eo/ omnis
Congregatio Populi, effundite co/ram illo
Corda vestra. Et in gloria &

[8] *Lectio VI./*

Profecto dubitandum non est, quod Christus/ familiaritatem, reverentiam, atque subli/missimam dignitatem, quam sibi exhibuit/ dum ageret in humanis tanquam filius/ Patri suo, in Caelis utique non negavit, quin/ potius complevit, et consumavit (!). Unde non/ immerito in Verbo proposito a Domino sub/infertur: intra in gaudium Domini tui. Unde/ licet gaudium aeternae beatitudinis in Cor/ hominis intret, maluit tamen Dominus/ ei dicere: intra in gaudium: Ut mystice,/ innuatur, quod gaudium illud non solum/ in eo est intra, sed undique illum circum/dans, et absorbens, et ipsum velut abyssus/ infinita submergens. Memento igitur/ nostri Beate Joseph, et tuae orationis suf/fragio apud tuum putativum Filium inter/cede, sed et Beatissimam Virginem Spon/sam tuam nobis propitiam redde, quae Ma/ter est eius, qui cum Patre, et Spiritu Sancto/ vivit, et regnat per infinita Saecula/ Saeculorum. Amen.

R. In omni ore, quasi mel indulcabitur memo/ria Joseph, qui erexit nohis muros eversos,/ et stare fecit portas, et seras * Qui erexit Domos nostras Alleluia. V. Do/mum Joseph salvabo, dixit Dominus:/ Ego enim Dominus Deus eorum, et exaudiam eos:/ Qui erexit & Gloria... Qui erexit...

R. Si consistant adversum me Castra, non/ timebit cor meum * Si exurgat adver/sum me praelium in hoc ego sperabo. Alle/luia. V. In te cantatio mea semper;/ quoniam tu adiutor fortis. = Si exurgat &/ Gloria & Si exurgat./

IN 3^o NOCTURNO

IN 3^o NOCTURNO

Ana. Dixit Rex ad Joseph: Fratres tui vene/runt ad te: in optimo loco fac eos ha/bitare. Alleluia./ Psalm: Confess: non Pontific:/

Ana. Consurgens Joseph accepit Puerum, et/ Matrem eius, et venit in Terram Israel,/ et ha bitavit in Civitate, quae vocatur/ Nazareth. Alleluia./ Psalm: ut supra:/

V. Ego quasi nutritius Ephraim. Alleluia/ R. Portabam eos in bracchiis meis Alleluia/

V. Invocavi Dominum Patrem Dni. mei. Alleluia./ R. Ut non derelinquat me in die tribulationis. Alleluia./

[9] *Lectio Sancti Evangelii/ Secundum Lucam. Cap: 3^o*

Lectio VII

In illo tempore: Factum est cum baptizaretur/ omnis Populus, et Jesu baptizato, et/ orante, apertum est Caelum. Et reliqua./

Homilia S: Augustini Episc: Libro 2^o de Cons: Evangel:/

Manifestum est illud, quod ait, ut putabatur/ filius Joseph:/ propter illos dixisse, qui eum ex Joseph, sicut alii homines na/scuntur, natum arbitrantur. Quos autem/ movet, quod alios/ Progenitores Mattheus (!) enumerat, descendens a David usque ad/ Joseph, alios autem Lucas ascendens/ a Joseph usque ad David, facile est,/ ut advertant duos Patres habere potuis/se Joseph: Unum a quo genitus, alterum,/ a quo fuerat adoptatus. Antiqua est enim/ Consuetudo adoptandi etiam in illo Popu/lo Dei, ut sibi filios facerent, quos non/ ipsi genuissent. Unde intelligitur Lucas Pa/trem Joseph, non a quo genitus, sed a/ quo fuerat adoptatus, suscepisse in Evan/gelio suo, cuius progenitores sursum/ versus commemorat, donec exiret ad David. Tu autem &/.

**R. Amicus fidelis, protectio fortis,
medica/mentum Vitae, et immortalitatis
*/ Qui invenit illum, invenit Thesaurum./
Alleluia. V. Clamavit Populus ad/ Regem,
alimenta petens, quibus ille/ respondit:
Ite ad Joseph = Qui invenit illum.../**

R. Joseph fili David, noli timere accipere/
Mariam Coniugem tuam, quod enim in/ ea
natum est, de Spiritu Sancto est,/ pariet
autem filium * Et vocabis no/men eius
Jesum. Alleluia. V. Ipse/ enim salvum faciet
Populum suum/ a peccatis eorum. = Et
vocabis &

[10] *LECTIO VIII.*

*Cum enim necesse sit utroque Evangelista/ vera narrante, et Mattheo scilicet, et Luca,/ ut unus
eorum eius Patris originem tene/ret, qui genuerat, alter eius, qui adopta/verat Joseph, quem
probabilius intelligimus/ adoptantis originem tenuisse, quam eum,/ qui noluit Joseph genitum
dicere ab illo,/ cuius eum filium esse narrabat? Mattheus/ autem dicens Abraham genuit Isaac./
Isaac genuit Jacob; atque ita in hoc verbo,/ quod est, genuit, perseverans, donec in/ ultimo diceret,
Jacob autem genuit Joseph:/ Satis expressit ad eum Patrem se perdu/xisse originem generantium,
a quo Joseph/ non adoptatus, sed genitus erat./ Quamquam si etiam Lucas genitum diceret/
Joseph ab Heli, nec sic hoc verbum/ perturbare deberet. Ut aliud crederemus,/ quam ab uno
Evangelista gignentem, ab/ altero adoptantem Patrem fuisse comme/moratum. Neque enim
absurde quisque di/citur non Carne, sed Charitate genuisse/ quem filium sibi adoptaverit. At vero/
etiam nos, quibus dedit Deus potestatem filios eius fieri, de natura atque sub/stantia sua non nos
genuit, sicut Uni/cum Filium, sed utique dilectione ado/ptavit. Tu autem &/*

**R. Faelix Ordo, quem Elias plantavit,
Te/resia reformavit * Et Beata Virgo/
proprio lacte nutrit. Alleluia./ V. Tu
adoptione, et amore/ Pater noster es, o
Joseph: Et Beata Virgo & Glo/ ria Patri...
Et Beata Virgo.../**

R. Surge, et accipe Puerum, et Matrem eius,/
et fuge in Egyptum * Et esto ibi usque/ dum
dicam tibi. Alleluia.V. Ut/ adimpleretur;
quod dictum est a Do/ mino per Prophetam
dicentem, Ex/ Egypto vocavi filium meum =
Et esto &/ Gloria &. = Et esto &

*Lectio IX./ Evangelium ex Homilia Dominicae/ Sed si contingat transferri ex praece/denti
fiant duae Lectiones./
Te Deum laudamus.../*

[11] AD LAUDES ET PER HORAS/

Ana. Filius aecrescens Joseph, filius
accre/scens, et decorus aspectu,
sedit in forti / Arcus eius. Alleluia./
Psal: Dominus regnavit & cum
reliquis/ de Dominica,/

Ana. Dixerunt Populi ad Joseph: Salus/
nostra in manu tua est, respice nos
tan/tum, et laeti serviemus Regi.
Alleluia.

Ana. Attollens Joseph oculos vidit
Benia/min, et ait: Deus misereatur
tui/ fili mi. Alleluia./

Ana. Benedixit Jacob filiis Joseph;
dicens:/ Deus, in cuius conspectu
ambulaverunt/ Patres mei,
benedicat Pueris istis./ Alleluia.

Ana. Imperavit Joseph fratribus suis,
Venite/ ad me, et ego dabo vobis omnia
bona/ Egypti, ut comedatis medullam
Ter/rae. Alleluia./

CAPITULUM. Eccles: 49./

Nemo natus est in Terra, ut Joseph, qui/
natus est homo, Princeps fratrum,
Firma/mentum gentis, Rector Fratrum,
Sta/bilimentum Populi./ R. Deo gratia.

HIMNUS.

Laeta Carmeli renovata proles/ Semper
antiquas renovat salutes/ Quas Parens
Joseph studio Teresiae / Sedulus auge/
Currus in preceps ruit in recessu/
Innuis saltus iter evocando,/ Innuis
planum; Subitoque mire/ Transvolat
annem/
Protinus diris quatitur procellis/
[12] Nutat, et iam iam periturus ordo/
Carcer in sortem rapit heri Parentem /
Et fuga natos/
Illa dum casus gemit imminentes,/
Prosperam pacem stabilemque sortem/
Impetras orans Dominum: gementi/
Ostia pandis/
Inde tranquilla fruitur quiete / Inter
ambages Satanae triumphans./ Te tuis
crevit meritis, et extat/ Firma Patrono./
Laus sit immunis Triadi Supernae,/
Sit Decus Patri, Genitoque Virtus,/
Pnaeumati excellens honor, et potestas/
Omne per aevum Amen.

AD LAUDES ET PER HORAS/

Ana. Jacob autem genuit Joseph Virum/
Mariae, de qua natus est Jesus, qui
vocatur/ Christus. Alleluia./
Psalm: Dominus regnavit & cum
reli/quis de Dominica./

Ana. Missus est Angelus Gabriel a Deo in
Civi/tatem Galileae, cui nomen
Nazareth, ad Virginem desponsatam
Viro, cui nomen/ erat Joseph. Alleluia.

Ana. Ascendit autem Joseph a Galilea de/
Civitate Nazareth in Iudeam in /
Civitatem David, quae vocatur
Bethle/hem. Alleluia./

Ana. Et venerunt festinantes, et invenerunt/
Mariam, et Joseph, et Infantem
positum/ in praesepio. Alleluia.
Alleluia./

Ana. Et ipse Jesus erat incipiens quasi anno/
rum triginta, ut putabatur, filius
Jo/seph. Alleluia.

CAPITULUM.

Benedictiones Patris tui, ut in p.^{mis}/ Vesperis

HIMNUS.

Caelitum Joseph decus, atque nostrae/ Certa
spes Vitae columenque Mundi/ Quas tibi
Laeti canimus; benignus/ Suscipe Laudes./
Te Sator rerum statuit pudicae/ Virginis
Sponsum, voluitque Verbi/ Te Patrem dici;
dedit, et Ministrum/ esse Salutis/
Tu Redemptorem stabulo iacentem/
Quem Chorus Vatum cecinit futurum/
Aspicias gaudens, humilisque natum/ Numen
adoras/
Rex Deus Regum, Dominator Orbis,/
Cuius ad nutum tremit inferorum,/ Turba,
cui pronus famulatur Aeter,/ Se tibi subdit/
Laus sit Excelsae Triadi perennis,/ Quae
tibi praebens Superos honores;/ Det tuis
nobis meritis beatae/ Gaudia Vitae. Amen.

V. *Dedisti mihi protectionem Salutis/ tuae Alleluia.*
R. *Et dextera tua suscepit me. Alleluia./*

AD BENEDICTUS ANA./

AD BENEDICTUS ANA.

Benedictiones Patris tui confortatae sunt/ Benedictionibus Patrum eius, donec veniret desiderium Collum aeternorum,/ fiant in capite Joseph, et in vertice/ Nazarei (sic), inter fratres suos. Alleluia./

Joseph fili David, noli timere/ accipere Mariam Coniugem tuam;/ quod enim in ea natum est, de Spiritu,/ Sancto est. Alleluia./

ORATIO.

ORATIO ut s^a, ad Vesperas

Domine Jesu... ut supra in Vesperis/

et fit Commem: Dominicae./

AD TERTIAM./

AD TERTIAM

Ana. Dixerunt Populi...&/

Ana. Missus est &/

CAPIT: Nemo natus est ut supra./

CAPITULUM
Benedictionis Patris tui & ut supra:/

R. Constituit eum Dominum Domus suae/ [] Alleluia. Alleluia*
V. Et Principem omnis possessionis suae/ Alleluia. Alleluia./

Gloria Patri... Constituit eum.../ V. De Ventre Matris meae tu es protector/ meus. Alleluia./ [13]. R. In te confirmatus sum ex Utero Alleluia./

[Oratio ut supra]

[Oratio ut supra]

AD SEXTAM

Ad SEXTAM

Ana. Attollens Joseph...

Ana. Ascendit autem &

CAPITULUM. Deuter: 33.

CAPITULUM. Genes: 49.

De Benedictione Domini Terra eius, de pomis caeli, et rore, atque abyssosubiacente. De pomis fructuum solis, ac Lunae. Deo gratias./

Deus Patris tui erit adiutor tuus, et omnipotens benedicet tibi benedictionibus Caeli desuper./

R. De Ventre Matris meae, tu es protector/ meus Alleluia. Alleluia./

... ..

V. In te confirmatus sum ex Utero Alleluia, alleluia./ Gloria Patri... De Ventre.../

V. Ego quasi nutritus Ephraim. Alleluia./

V. Iustus germinabit sicut Liliu. Al/leluia./

R. Portabam eos in brachiis meis. Alleluia./

R. Et florebit in aeternum ante Dominum. Alleluia./

Oratio ut supra:/
AD NONAM./

Ana. Imperavit Joseph.../

CAPITULUM Deuter: 33./

Benedictio illius, qui apparuit in rubo,
veni/ at super caput Joseph, et super
Verticem/ Nazarei inter fratres suos./

R. Ego quasi nutritius Ephraim.
Alleluia. Alleluia/

V. Portabam eos in brachiis meis
Alleluia. Gloria Patri... Ego quasi.../

V. Dedisti mihi protectionem salutis
tuae/ Alleluia.

R. Ex dextera tua suscepit me.
Alleluia./

[Oratio ut supra]

In Secundis VESPERIS omnia ut in p.^{mis}
Ana. ad MAGNIFICAT./

Quasi Oliva Pullulans Beatus Joseph,
circa/ illum Corona fratrum; quasi
plantatio / cedri in monte Libano; sic
circa illum/ steterunt quasi rami Palmae,
omnes/ filii Teresiae in gloria sua,
Alleluia./Ana. Et ipse Jesus &

[Oratio ut supra]

[14] PRAESENTATUM

MISSA/

De Patrocinio Sancti Joseph¹¹/

Oratio ut supra:
Ad NONAM

Ana. Et ipse Jesus &

CAPITULUM Genes: 49./

Filius accrescens Joseph, filius accrescens,
et decorus aspectu: Filiae discurrerunt/
super murum./

R. Iustus germinabit sicut liliu.
Alleluia. Alleluia./

V. Et florebit in aeternum ante
Dominum/ alleluia alleluia./ Gloria Patri &
Iustus &./

V. Plantatus in Domo Dni. alleluia./

R. In atriis Domus Dei nri Alleluia.

[Oratio ut supra]

In 2.^{is} VESPERIS

Omnia ut in primis, exceptis sequentibus/

V. Sub umbra illius quem desideraveram
se/di alleluia.

R. Et fructus eius dulcis gutturi meo.
Alleluia./

Ad MAGNIFICAT./

Ana. Fili, quid fecisti nobis sic? Ecce Pater
tuus,/ et ego dolentes quaerebamus te.
Alleluia.

ORATIO ut s.^a in p.^{mis} /

CORRECTUM

MISSA/

Sancti Joseph Confessoris Ordinis
Car/melitarum Discalceatorum/ Protecto
ris.

11 También aquí, para los textos comunes se remite al "correctum". No se puede negar que estos textos fueran escogidos por el P. Juan.

INTROITUS. Psalm: 70./

De ventre Matris meae tu es Protector meus:/ repletaur os meum laude, ut cantem/ gloriam tuam tota die magnitudinem tuam. Alleluia. Alleluia./

Psal: Qui Regis Israel intende; qui de/ ducis velut ovem Joseph./

Vers: Gloria Patri & /De Ventre Matris meae &/

Oratio ut supra./

Oratio ut s^a in Vesperis./

[Comm. Dominicae]

EPISTOLA./ Lectio Libri Genesis. cap: 49.

Filius accrescens Joseph filius accrescens, et/ decorus aspectu: Filiae discurrerunt super/ murum. Sed exasperaverunt eum, et iur/gati sunt, invideruntque illi habentes lacu/la. Sedit in forti Arcus eius, et dissoluta/ sunt vincula brachio/rum, et manuum illius/ per manus potentis Jacob: Inde Pastor egressus/ est Lapis Israel. Deus Patris tui erit adiu/tor tuus, et Omnipotens benedicet tibi be/nedictionibus Caeli desuper, benedictionibus/ abyssi iacentis deorsum; benedictionibus/ uberum, et Vulvae. Benedictiones Patris tui/ confortatae sunt benedictionibus Patrum eius:/ Donec veniret desiderium Collium aeter/norum: fiant in Capite Joseph, et in Ver/tice Nazarei inter fratres suos. Deo gratias./

[ALLELUIA]

Alleluia Alleluia. De quacumque tri/bulatione clamaverint ad me exaudi/am eos, et ero Protector eorum sem/per. Alleluia./

**V. Alme Joseph Sanctam fac nos
decur/rere Vitam, et tecum in Superis
Luce/ perenne frui. Alleluia./**

V. Fac nos innocuam Joseph, decurrere/
Vitam, sitque tuo semper tuta patro/cinio.
Alleluia./

[15] *Sequentia Sancti Evangelii/ Secundum Lucam cap. 3^o/*

In illo tempore factum est autem; cum ba/ptizaretur omnis Populus, et Jesu bap/tizato, et orante, apertum est Coelum, et/ descendit Spiritus Sanctus corporali specie/ sicut Columba in ipsum; et Vox de Coelo/ facta est: Tu es Filius meus dilectus,/ in te complacui tibi (sic) mihi; Et ipse Jesus erat incipiens quasi annorum triginta, Ut putabatur, filius Joseph./

Credo/

Dicitur Credo

OFFERTORIUM./

*Lauda Jerusalem Dominum, quoniam/ confortavit seras portarum tuarum,/ benedixit filios tuos¹²
in te Alleluia/ Alleluia./*

12 Estas dos palabras fueron corregidas: "Filiis tuis".

SECRETA/

Suscipe Domine oblationes, quas tibi of/ferimus, Beati Joseph Sponsi Genitricis/ filii tui, patrocina reolentes: ut per/ Hostiam immolandam, fiat nobis perpe/tuum suae protectionis auxilium. Per eumd Dnum nrum./

COMMUNIO/

Joseph panem vivum e Caelo servandum/ accepit, tam sibi, quam toti mundo. Alleluia. Alleluia./

POST COMMUNIO

Divini muneris fonte relectis, Domine/ concede benignus, ut sic nos, fecisti/ Beati Joseph irrigatione florescere:/ ita semper facias fructuum incrementis/ augeri. Per Dominum nostrum...

SECRETA/

Sanctissimae Genitricis tuae Sponsi patrocino/ suffulti, rogamus, Domine, Clemem/tiam tuam, ut Corda nostra facias ter/rena cuncta desplicere, ac te Verum/ Deum perfecta charitate diligere./ Qui vivis &./

COMMUNIO

Jacob autem genuit Joseph, Virum/ Mariae, de qua natus est Jesus, qui/ vocatur Christus. Alleluia. Alleluia.

POST COMMUNIO

..., quaesumus/ Domine Deus noster,... facis/... protectione gaudere, ita/ eius meritis, et intercessione Caelestis/ gloriae, facias esse participes. Per Dnum &/ Ite Missa est. Deo gratias./

*Commemoratio Dominicae
In fine legitur Evangelium Dominicae/*

CONCLUSIÓN

Resumimos nuestra sencilla exposición en las siguientes conclusiones: 1) *El Padre Juan de la Concepción* (Alemany de Escallar) fue el *principal propulsor de la fiesta del Patrocinio*, recabando de los superiores generales su aprobación y *ordenando escribir el oficio*; 2) *Los autores fueron, el Padre Juan de San José* (Blanch Mur) al *escribir el oficio* que la Orden presentó a Roma, y *el cardenal Casanate* con sus muchas *correcciones*; 3) *El oficio que hoy reza la Orden*, es el mismo que aprobó la Sagrada Congregación de Ritos el *6 de abril de 1680* –si bien haya que advertir que el oficio litúrgico sea ahora de 1ª clase y esté trasladado, desde fines del siglo pasado, al miércoles después de la segunda dominica de Pascua.

Redunde todo lo que hemos escrito, a honra del excelso Patriarca San José, Patrón de la Iglesia y Protector especial de la Reforma del Carmen según los deseos de Santa Teresa de Jesús.

*Roma, 5 de marzo de 1957.
L. D. V. que M. et S. J. P. N.*